

Verejný obstarávateľ: . Ministerstvo hospodárstva SR

**Správa o zákazke a zoznam dokumentácie (§ 21)****EVIDENCIA EVO**

Identifikácia verejného obstarávateľa		Ministerstvo hospodárstva SR IČO: 686 832 Sídlo: Mierová 19, 827 15 Bratislava 212		
Názov zákazky		„Tlmočnicke a prekladateľské služby“		
Predmet zákazky	Tovary	Služby	Stavebné práce	
	-	X	-	
Finančný limit zákazky	Nadlimitná	Podlimitná		
	X	-		
Predpokladaná hodnota zákazky bez DPH		420 000,00 €		
Zmluvná cena bez DPH		-		
Postup zadávania zákazky	Verejná súťaž	Užšia súťaž	§100-102	
	X	-	-	
Č. zákazky vo OJEU/ č. OJEU/dátum zverejnenia		Ú. v. EÚ: 2013/S S212-368142 z 31.10.2013		
Č. zákazky vo VVO/ č. VVO/dátum zverejnenia		VVO 212/2013 z 30.10.2013 č. 17906-MSS		
P.č.	Aktivita	LP	EP	Poznámka
1.	Harmonogram VO	X		LP
2.	Predpokladaná hodnota zákazky	X		LP – Realizačný projekt
3.	Predbežné oznámenie	-	-	-
4.	Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania	-	X	VVO 212/2013 z 30.10.2013 č. 17906-MSS
5.	Podklady k žiadosti o účasť	-	-	
6.	Evidencia žiadostí /registrácia v systéme EVO (US)	-	-	
7.	Evidencia žiadostí/otázok o vysvetlenie, odpovedí	-	-	
8.	Evidencia žiadostí o účasť	-	-	
9.	Zápisnica z hodnotenia splnenia podmienok účasti	-	-	
10.	Oznámenie o vylúčení,	-	-	
11.	Schválenie záujemcu do súťaže s výzvou na predkladanie ponúk	-	-	
12.	Súťažné podklady	X	X	LP – podpísané 28.10.2013 EP – systém EVO (PM – Súťažné podklady)
13.	Evidencia žiadostí o súťažné podklady a o ich vybavení (US)/registrácia v systéme EVO (VS)	-	X	EP – systém EVO – auditný záznam, sťahovanie súťažných podkladov záujemcami 1. Milan Havlín – PRESTO Na Příkope 31, 110 00 Praha 2. Agentúra VKM,s.r.o. Grosslingova 69, 811 09 Bratislava 3. EuroVKM, s.r.o. Nám. M. Benku 12, 811 07 Bratislava 4. FUDU s.r.o Gogoľova 18, 851 01 Bratislava 5. Creative Corporation s.r.o. Ružová dolina 6, 821 08 Bratislava 6. Ariana - jazykové centrum, s.r.o. Pluhová 2, 831 03 Bratislava 7. PORTER, s.r.o.

Verejný obstarávateľ: . Ministerstvo hospodárstva SR

				Pluhová 42, 831 03 Bratislava 8. SKRIVANEK SLOVENSKO, s.r.o. Karpatská 8, 811 05 Bratislava 9. FUDU s.r.o. Gogoľova 18, 851 01 Bratislava 10. 123preklady.eu, s.r.o. Alešovo nábrežie 6, 040 01 Košice 11. Education Training & Consulting company a.s. Učňovská 6, 040 15 Košice - Šaca 12. LEXMAN, s.r.o. Haburská 49/A, 821 01 Bratislava 13. ACP Traductera Na Pikete 173/III, 377 01 Jindichuv Hradec
14.	Evidencia žiadostí/otázok o vysvetlenie SP, odpovedí	X	X	EP – v systéme EVO (PM – Všetky prijaté otázky/Prehľad)
15.	Menovacie dekréty a čestné vyhlásenia členov komisie	X	-	MD zo dňa 11.12. 2013 a ČV 13.12. 2013
16.	Lehota na predkladanie ponúk/Dátum a čas otvárania časti ponúk OSTATNÉ	X	X	13.12.2013 do 10:00 hod./ 13.12.2013 o 11:00 hod.
17.	Evidencia predložených ponúk	X	X	EP – v systéme EVO (PM – Všetky prijaté dokumenty) LP – obálky /osobitne 1. Milan Havlín – PRESTO, Na Příkope 31, 110 00 Praha /v EVO/ dňa 09.12.2013 o 15:40:13 hod. / do podateľne dňa 11.12.2013 o 10:50 hod. 2. SKRIVANEK SLOVENSKO, s.r.o., Karpatská 8, 811 05 Bratislava/v EVO/ dňa 12.12.2013 o 13:18:10 hod. / do podateľne dňa 13.12.2013 o 09:00 hod. 3. LEXMAN, s.r.o., Haburská 49/A, 821 01 Bratislava / Škultétyho 3030/1, 831 03 Bratislava/v EVO/ dňa 12.12.2013 o 19:51:07 hod. / do podateľne dňa 13.12.2013 o 08:30 hod. 4. EuroVKM, s.r.o., Nám. M. Benku 12, 811 07 Bratislava/v EVO/ dňa 12.12.2013 o 23:03:54 hod. / do podateľne dňa 13.12.2013 o 08:40 hod. 5. FUDU s.r.o, Gogoľova 18, 851 01 Bratislava/v EVO/ nepredložil sprievodný list, posledný dokument zo dňa 13.12.2013 o 09:50:12 hod. / do podateľne nepredložil
18.	Vysvetľovanie ponúk	X	-	EP – v systéme EVO (PM – Vysvetľovanie ponúk)
19.	Zápisnica z vyhodnotenia časti OSTATNÉ	X	-	LP – z otvárania zo dňa 13.12.2013; - vyhodnotenia zo dňa 16.04.2014
20.	Oznámenie o vylúčení po vyhodnotení časti OSTATNÉ	X	-	LP - FUDU s.r.o, Gogoľova 18, 851 01 Bratislava, zo dňa 21.03.2014; naplnenie skutkovej podstaty podľa § 42 ods. 5 písm. b) zákona, § 42 ods. 1 zákona vo väzbe na ustanovenia § 18 ods. 2 zákona a § 39 ods. 3 zákona, Milan Havlín – PRESTO, Na Příkope 31, 110 00 Praha, zo dňa 28.04.2014 naplnenie skutkovej podstaty podľa § 42 ods. 1 zákona vo väzbe na ustanovenia § 33 ods. 7 písm. a) a písm. b) zákona SKRIVANEK SLOVENSKO, s.r.o., Karpatská 8, 811 05 Bratislava, zo dňa

Verejný obstarávateľ: . Ministerstvo hospodárstva SR

				28.04.2014; naplnenie skutkovej podstaty § 42 ods. 1 zákona vo väzbe na ustanovenia § 18 ods. 2 zákona a § 39 ods. 3 zákona podľa § 42 ods. 5 písm. a) a písm. b) zákona v spojení s § 33 ods. 7 písm. c) zákona,  LP – Ostatní - zo dňa 21.03.2014; zo dňa 28.04.2014
21.	Dátum a čas otvárania časti ponúk KRITÉRIÁ	X	X	22.05.2014 o 14:00 hod LP/EP – Oznámenie o otváraní kritérií zo dňa 14.05.2014
22.	Zápisnica z vyhodnotenia časti KRITÉRIÁ pred e-aukciou	X	-	LP - z otvárania zo dňa 22.05.2014; Z vyhodnotenia zo dňa 26.05.2014
23.	Zápisnica vyhodnotenia ponúk po e-aukcii; záznam z e-aukcie	-	-	-
24.	Oznámenie o vylúčení po vyhodnotení časti KRITÉRIÁ	-	-	-
25.	Oznámenie o prijatí /neprijatí ponuky	X	X	LP/EP – Informácia o výsledku vyhodnotenia ponúk odoslaná dňa 27.05.2014
26.	Identifikácia úspešného uchádzača	-	-	3. LEXMAN, s.r.o., Haburská 49/A, 821 01 Bratislava
27.	Zmluva	-	-	Č. 185/2014-2050-1010
28.	Oznámenie o výsledku verejného obstarávania do VVO/ odôvodnenie zrušenia postupu	-	X	EP – Oznámenie o výsledku odoslané do vestníka dňa 24.06.2014;
29. Uplatnenie revízných postupov		-		

Vypracoval: Gocká

Bratislava, dňa 24.06.2014

Označenie symbolov :

1. symbol „-“, aktivita sa v postupe neuplatňuje
2. symbol „X“ aktivita sa v postupe uplatňuje
3. symbol „LP“ listinná forma, dokument s originálnym podpisom oprávnených osôb
4. symbol „EP“ elektronická forma, dokument vyhotovený v systéme (ZOVO, EVO)
5. symbol „PM“ položka menu v systéme EVO

---

 Podpis